

**Bando di mobilità** a domanda per l'acquisizione a tempo pieno e indeterminato, mediante passaggio diretto tra amministrazioni pubbliche, di **2 unità per l'area funzionari**, ex terza area, da destinare agli Uffici dell'Agenzia delle Entrate in provincia di Bolzano

Ausschreibung eines **Mobilitätsverfahrens** nach Antrag für die unbefristete Vollzeiteinstellung durch direkte Versetzung zwischen öffentlichen Verwaltungen von **2 Angestellten des Bereichs der höheren Beamten**, ehemaliger dritter Funktionsbereich, für die Ämter der Agentur der Einnahmen in der Provinz Bozen

**Domanda di partecipazione**

**IL SOTTOSCRITTO / LA SOTTOSCRITTA**

**Gesuch um Teilnahme**

**DER/DIE UNTERFERTIGTE**

**Generalità complete | Vollständige Personalien**

Cognome   Nachname:	<input type="text"/>
Nome   Vorname:	<input type="text"/>
Data di nascita   Geburtsdatum:	<input type="text"/>
Comune di nascita   Geburtsgemeinde:	<input type="text"/>
Provincia di nascita   Geburtsprovinz:	<input type="text"/>
Sesso   Geschlecht:	<input type="text"/>
Codice Fiscale   Steuernummer:	<input type="text"/>

**Residenza | Wohnsitz**

Indirizzo   Adresse:	<input type="text"/>
Comune di residenza   Wohnsitzgemeinde:	<input type="text"/>
Provincia di residenza   Wohnsitzprovinz:	<input type="text"/>
Cap   PLZ:	<input type="text"/>
Telefono   Telefonnummer:	<input type="text"/>
Cellulare   Handynummer:	<input type="text"/>
E-mail:	<input type="text"/>
Posta Elettronica Certificata (PEC) Zertifizierte E-Mail Adresse:	<input type="text"/>

**Domicilio | Domizil**

Indirizzo   Adresse:	<input type="text"/>
Comune   Gemeinde:	<input type="text"/>
Provincia   Provinz:	<input type="text"/>
Cap   PLZ:	<input type="text"/>

**CHIEDE**

**ERSUCHT**

di partecipare alla **bando di mobilità** a domanda per l'acquisizione a tempo pieno e indeterminato, mediante passaggio diretto tra amministrazioni pubbliche, **di 2 unità per l'area funzionari (ex terza area), destinate agli uffici dell'Agenzia delle Entrate situati in provincia di Bolzano** e, a tal fine, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del medesimo D.P.R. per le ipotesi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci,

um Teilnahme am **Mobilitätsverfahren** nach Antrag für die unbefristete Vollzeiteinstellung durch direkte Versetzung zwischen öffentlichen Verwaltungen von **2 Angestellten des Bereichs der höheren Beamten (ehemaliger dritter Funktionsbereich)**, für die Ämter der Agentur der Einnahmen **in der Provinz Bozen** und, zu diesem Zweck im Sinne der Artikel 46 und 47 des DPR Nr. 445 vom 28. Dezember 2000, unter eigener Verantwortung, in Kenntnis der von Art. 76 desselben DPR vorgesehenen strafrechtlichen Strafen, die bei verfälschten Urkunden und unwahren Erklärungen angewandt werden.

**DICHIARA****ERKLÄRT**

a) Di essere dipendente di una Pubblica Amministrazione di cui all'art. 1, comma 2, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, e s.m.i., con rapporto di lavoro a tempo pieno e indeterminato, appartenente all'Area Funzionari (ex terza area) ovvero a corrispondente area/categoria di inquadramento:

a) Bedienstete/r einer öffentlichen Verwaltung im Sinne des Art. 1, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets 30. März 2001, Nr. 165 i.g.F., mit vollzeitigem unbefristetem Arbeitsverhältnis zu sein, und dem Bereich der höheren Beamten (ehem. dritter Funktionsbereich) bzw. einem gleichgestellten Bereich/Kategorie anzugehören:

Specificare quale:  
Angeben, welche:

b) di non aver subito condanne penali e/o contabili e non avere procedimenti in corso né in Italia, né all'estero (indicare NO se si hanno condanne o procedimenti in corso):

b) weder Straf- und/oder buchhalterische Verurteilungen in Italien und im Ausland noch anhängige Verfahren zu haben (NEIN angeben, wenn Verurteilungen bzw. Anhängige Verfahren vorliegen):

\* Nel caso, specificare quali:

\* Wenn Nein, Details angeben:

c) di non essere stato destinatario di sanzioni disciplinari nei due anni precedenti la data di pubblicazione del presente avviso e non avere procedimenti disciplinari e/o procedimenti cautelari di sospensione dal servizio in corso (indicare NO se si è stati destinatari di sanzioni disciplinari o di avere procedimenti in corso):

c) in den zwei Jahren vor Veröffentlichung der vorliegenden Bekanntmachung keine Disziplinarstrafe erhalten zu haben und keinem Disziplinarverfahren und/oder Vorsichtsmaßnahmen mit Dienstaussetzung unterzogen worden zu sein (NEIN angeben, wenn solche Fälle vorliegen):

d) di essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca (per i concorrenti ladini anche della lingua ladina), riferito al diploma di laurea ovvero livello di competenza C1 del quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (ex livello A) rilasciato ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 e s.m.i. (<https://esami-bilinguismo.provincia.bz.it/it/home>):

d) den Nachweis über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache (für ladinische Bewerber auch der ladinischen Sprache), bezogen auf den Universitätsabschluss bzw. Sprachniveau C1 nach dem gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) (ehem. A-Stufe) und gemäß Art. 4 des DPR Nr. 752 vom 26. Juli 1976 i.g.F. ausgestellt, zu besitzen (<https://zweisprachigkeitspruefungen.provinz.bz.it/de/home>):

conseguito il (indicare la data di conseguimento):

erlangt am (das Datum angeben, an dem der Nachweis erlangt wurde):

Che intende sostenere l'eventuale colloquio in lingua:

Das eventuelle Gespräch in folgender Sprache ablegen zu wollen:

e) di essere in possesso del certificato di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici, rilasciato ai sensi dell'art. 20 ter del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752, di data non anteriore a 6 mesi dal termine per la presentazione delle domande di ammissione alla procedura selettiva, in plico chiuso e di presentarlo a mano o a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento, all'indirizzo indicato al punto 2.2, entro il termine indicato al punto 3.1 del bando di mobilità:

e) die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen, im Sinne des Art. 20-Ter des D.P.R. 26. Juli 1976, Nr. 752, vorzulegen. Diese Bescheinigung darf nicht früher als 6 Monate vor der Einreichungsfrist der Teilnahmeanträge ausgestellt worden sein. Er/Sie erklärt auch, sie innerhalb der unter Absatz 3.1 der Ausschreibung angegebenen Frist in einem geschlossenen Umschlag persönlich abzugeben, oder mittels Einschreibebriefs mit Empfangsbestätigung an die unter Absatz 2.2 angegebene Adresse zu senden:

*Oppure:* di aver richiesto l'appuntamento per il rilascio del certificato di appartenenza/aggregazione all'Ufficio appartenenza gruppo linguistico presso il Tribunale di Bolzano in data:

*Oder:* einen Termin für die Ausstellung der Bescheinigung über die Zugehörigkeit/Zuordnung bei dem Amt für Sprachgruppenzugehörigkeit des Landesgerichts Bozen am ... (Datum angeben) beantragt zu haben:

#### DICHIARA INFINE

#### ERKLÄRT ZUDEM

di autorizzare l'Agenzia delle Entrate al trattamento dei propri dati personali ai sensi del Regolamento UE 2016/679 per le finalità connesse e strumentali allo svolgimento della presente procedura.

die Agentur der Einnahmen zu ermächtigen, die eigenen personenbezogenen Daten, gemäß EU-Verordnung 2016/679, zwecks Durchführung des gegenständlichen Auswahlverfahrens zu verarbeiten.

Data - Datum

Fa fede la data di invio della PEC

Es gilt das Zustellungsdatum der ZEP/PEC-Nachricht

Nome e cognome | Vor- und Nachname

Firma | Unterschrift

**IL PRESENTE DOCUMENTO DEVE ESSERE  
INVIATO TRAMITE PEC ALL'INDIRIZZO  
dp.bolzano.gtpec@pce.agenziaentrate.it**

**DAS VORLIEGENDE DOKUMENT MUSS PER PEC AN DIE  
ADRESSE: dp.bolzano.gtpec@pce.agenziaentrate.it  
GESCHICKT WERDEN**

Allegati:

Copia documento di identità  
Curriculum vitae  
Assenso amministrazione di appartenenza

Anlagen:

Kopie des Identitätsdokuments  
Lebenslauf  
Einverständnis der Zugehörigkeitsverwaltung